

Parish Bulletin Župni Vjesnik



December 25, 2016 - 25. prosinca 2016.



St. Jerome Croatian Catholic Parish
Hrvatska katolička župa sv. Jeronima

2823 S. Princeton Ave. • Cardinal Stepinac Way
Chicago, IL 60616

Croatian Franciscan Friars
Fr. Ivica Majstorović, OFM - Fr. Stipe Renić, OFM

find us on 

Mass schedule • Raspored misa

Saturday • Subota

5:30 p.m. English

Sunday • Nedjelja

7:30 a.m. & 9:30 a.m. English

11 a.m. Hrvatski

Weekdays • Kroz tjedan

7:30 a.m. English

Posjeti bolesnicima – uvijek

Sick calls – at any time

Krštenja – po dogovoru

Baptisms – by appointment

Ispovijedi – pola sata prije mise

Confessions – before Masses

Vjenčanja – najaviti 6 mjeseci ranije

Weddings – arrange 6 months in advance

TELEPHONES

Rectory • Ured 312-842-1871

Fax 312-842-6427

Sr. Krešimira Pandža ... 773-285-8526

Parish Council President

Jure Kutleša..... 708-442-7068

School Principal • Ravnatelj

John Segvich 312-842-7668

Liturgical Coordinator

Matthew Pesce..... 773-847-6914

CCD Director

Debra Kodzoman 312-730-6086

Hrvatski katolički radio Chicago

subotom od podne do 1 poslije podne
na 750 AM

Croatian Catholic Radio Chicago

Saturday: noon - 1 p.m.
on 750 AM

Monday, December 26 - Ponedjeljak, 26. prosinca
St. Stephen, The First Martyr – *sv. Stjepan Prvomučenic*

7:30 a.m.

† Giggie Cortese *Mary Ann Saracco*
In thanksgiving *Paraga family*

Tuesday, December 27 - Utorak, 27. prosinca
St. John, Apostle and Evangelist
sv. Ivan, apostol i evanđelist

7:30 a.m.

† Margaret Marcello *James Pace*
† Kay Kehoe *Debbie and Mary*

Wednesday, December 28 - Srijeda, 28. prosinca
Holy Innocents – *Nevina Dječica*

7:30 a.m.

† Grgo Nikolić *Ivica Penavić*
† Emily Dengler *Perisin grandchildren*

Thursday, December 29 - Četvrtak, 29. prosinca

7:30 a.m.

† Sally Sperando *family*
† Dolores Draski (1st anniversary) *family*

7 – 8 p.m.

Eucharistic Adoration – *Euharistijsko klanjanje*

Friday, December 30 - Petak, 30. prosinca
Holy Family of Jesus, Mary and Joseph
Sveta Obitelj Isusa, Marije i Josipa

7:30 a.m.

† John Pavela (birthday remembrance) *family*
For members of Perisin and Marino families *Sylvia Perisin*

Saturday, December 31 - Subota, 31. prosinca

7:30 a.m.

†† Ivan and Ana Vrdoljak *Cathy and Andrew*

5:30 p.m.

Mass of Thanksgiving – Misa zahvalnica

† Maria Ann Gazzì *Gazzì family*
† Gene Gazzì *Rich and Jan Ferro*
† Teresa Zerkovich *John and Laura Perseghin*
† Gianpiero Massoni *Rodriguez family*
† John Foley Sr. *Foley family*
† Paul Chu *Insalaco and Iglesias families*
†† John and Alice Insalaco *Insalaco family*
†† Art and Phyllis Pinotti *Terri and Sam Babich*
In honor of Our Lady of Sinj *Yvonne Mangiarancia*
Special intention *Vicko Glunčić*

LECTORS - ČITAČI

5:30 p.m. – Robert Cannatello Jr.
7:30 a.m. – Chris Pesce; 9:30 a.m. – Luanne Munizzi
11 a.m. – Ivanka Paraga, Mario Pehar

Sunday, January 1 - Nedjelja, 1. siječnja
MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD
BDM BOGORODICA

7:30 a.m.

† Irene Grubisic *Smiljana Masina*
† John Grubisic *family*
† Kay Kehoe *Debbie and Mary*
† George McClelland *Greg and Geoff Magsaysay*
†† priests of St. Jerome *Grubisic family*
†† Čondić brothers and sisters *Duško*

9:30 a.m.

† John "Ish" Botica *Gen and family*
† Katie Ferro *Mary Saccaro*
†† of Peso family *family*
†† of Botica and Hanson families *Michelle and Brian*
Intentions of Blessed Mother *D.*

11 a.m.

† Josip Armić *obitelj Armić*
† Robert Jurlina *obitelj Jurlina*
† Ante Žgela *Silvio i Elaine Martincic*
† Anton Hostička *Louis i Renata Zoko i obitelj*
† Lovro Rudman *Ivan Novak i obitelj*
† Nikola Planinić *obitelj i prijatelji*
† Nikica Došen *Blagica Bešlić*
† John Tiardovich *sestra Jean*
† Ljubica Dorkin *Petar i Ana Varvodić*
† Milka Subašić *kći Ankica Pervan i obitelj*
† Ivka Ludvik *Ankica i Dragan Uremović*
† Iva Šušnjara *sin Anđelko i obitelj*
† Josip Lisnich *Stanko i Mara Šušnjara*
† Antonia Bucci *kći Antonia*
† Marija Lisnich Stephens *teta i tetak Mara i Stanko Šušnjara*
†† Mate i Mara Crnjac *Katarina i obitelj*
†† Ljubo i Dumica Tanfara *djeca*
†† Frank i Maria Cecchini *Bruno i Jasna*
†† Marian, Jure i Ankica Jakić *Marko i Maria Pavlin*
†† iz obitelji Čondić *Duško*
†† duše u čistilištu *Zdenka Barun*
Na čast bl. Alojzija Stepinca *Bože Guvo*
Na nakanu *Vicko Glunčić*
Na nakanu *Ivanka Šušnjara*

EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

IZVANREDNI POSLUŽITELJI SV. PRIČESTI

5:30 p.m. – Jan Ferro
7:30 a.m. – Matthew Pesce; 9:30 a.m. – Joe Magyar
11 a.m. – Tomislav Šulentić

ALTAR SERVERS - MINISTRANTI

5:30 p.m. – Francesca Bertucci, Monica Matual
7:30 a.m. – Gabriel and Lourdes Filipović
9:30 a.m. – Victoria Luna, Lucas Mizera
11 a.m. – Martin Galić, Darko Grgić Jr., Tomislav Jerković

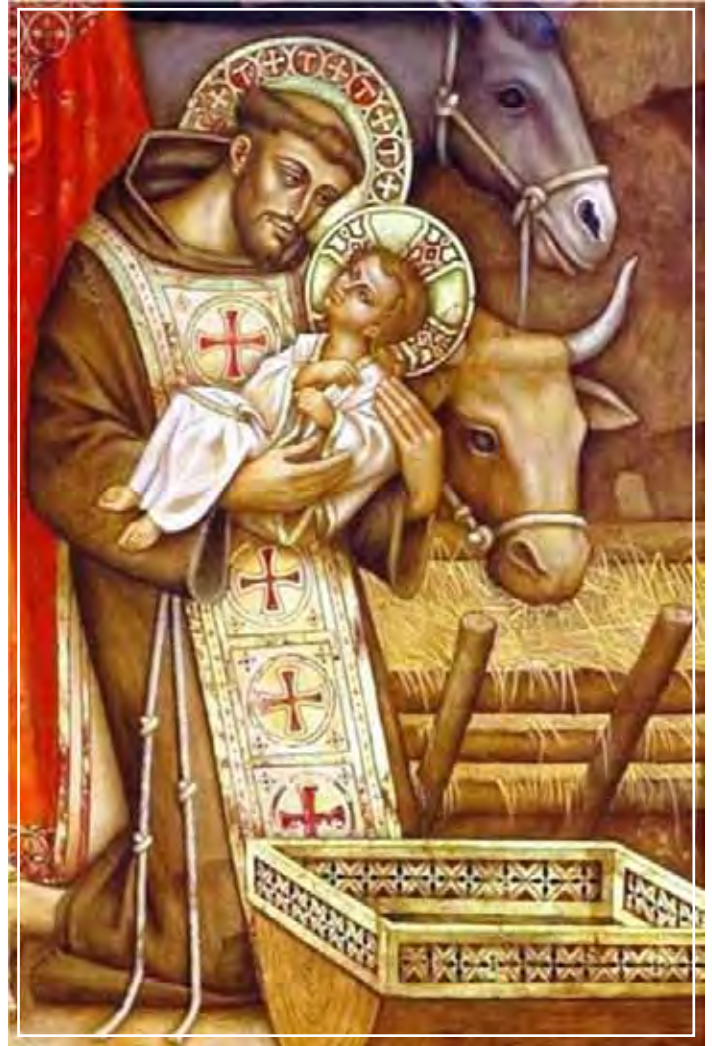
CHRISTMAS AT GRECCIO

What better way to welcome the arrival of the Christ Child than to take a brief journey to Greccio, the spot in central Italy where St. Francis of Assisi created the first Christmas crib in the year 1223.

Francis, recalling a visit he had made years before to Bethlehem, resolved to create the manger he had seen there. The ideal spot was a cave in nearby Greccio. He would find a baby (we're not sure if it was a live infant or the carved image of a baby), hay upon which to lay him, an ox and an ass to stand beside the manger. Word went out to the people of the town. At the appointed time they arrived carrying torches and candles.

One of the friars began celebrating Mass. Francis himself gave the homily. His biographer, Thomas of Celano, recalls that Francis "stood before the manger...overcome with love and filled with a wonderful happiness..." For Francis, the simple celebration was meant to recall the hardships Jesus suffered even as an infant, a savior who chose to become poor for our sake, a truly human Jesus.

On Christmas day, as we pray around the Christmas cribs in church and in our homes, we welcome into our hearts that same Savior.



Dragi župljani, prijatelji i dobročinitelji!

Utjelovljena Riječ Božja - Isus Krist, novorođeno dijete iz betlehemske štale, neka donese u ljudska srca i u naše hrvatske obitelji ljubav i blizinu Božju.

Neka se Krist rodi i među nama da nam tako donese mir i dobro.

Čestit i blagoslovljen Božić žele vam vaši

fra Ivica i fra Stipe

Dear parishioners, friends and benefactors!

May the Incarnated Word of God - Jesus Christ, the newborn baby from the Bethlehem manger, bring love and God's closeness to every human heart.

May Christ be born in our midst and bring us peace and goodness.

We wish you a Merry and Blessed Christmas

Fr. Ivica and Fr. Stipe

LET US PRAY FOR OUR DECEASED

Michael John "Tank" Hopp, 52. Son of Richard and +Mary Ann Hopp; brother of Mark J. (Kelly) Hopp, Joe (Minyon Favela) Cervantes, Janet Cervantes, Jason (Andrea Godinez) Cervantes, Richard Hopp, Lawrence (Mary) Hopp, Keith (Joyce) Hopp, and Brian (Faith) Hopp; uncle of Ginamarie (Timothy Clark), Mark David, Angela (Erni Ponticiello) Hopp and many nieces and nephews. Funeral prayer service was celebrated on Sunday, December 18, at Dalcamo Funeral Home, Chicago, IL.

May he rest in peace.



THANK YOU WITH OUR WHOLE HEART

• Dear friends and parishioners, thank you for all the moments we have been together in Advent and now in Christmas season!

• Thank you for making it a priority to participate in our celebrations, concerts, programs and events.

• Thank you for all of your gifts to our parish with which you unselfishly help the life of our parish community. May the good God abundantly reward you!

• Thank you for your thoughts, prayers, good wishes, cards and gifts to us, your priests, during this holy season, and for your generous love!

• A special thanks to everyone who in this busy past weeks found time to help in the cleaning that prepared our church for these glorious days. Thank you for your time, effort and dedication.

• Our particular gratitude goes out to Louis Scalise and Kenny Zekich for festively decorating our church. Their devotion helps lift up all our hearts to give glory to God!

• Thanks to all of you who donated for the beautiful flowers adorning our church these holy days.

• For all of charitable works you have done in the weeks before Christmas (Baby Bottles and Advent Giving Tree). Thank you for responding so generously to the invitation to buy gifts for needy children.

• Thanks to all who donate food for the poor and homeless! Your response has been truly impressive.

• We are especially grateful for your Christmas witness of love and faith in Christ our Lord. Together we go forward in that faith into 2017!

CHRISTMAS BLESSINGS WITH LOVE

from your Franciscan Friars
Fr. Ivica and Fr. Stipe

OFFERTORY ENVELOPES

Boxes of offertory envelopes are in the entrance area of the church. Please, pick up your boxes as soon as possible. Thank you for your financial support through the year. Please, let us know if you are regular parishioner but without offertory envelopes.

CALENDARS

St. Jerome wall calendars for 2017 are available in the entrance area of the church thanks to Michael Coletta Sons Funeral Home.



YOUTH/YOUNG ADULTS GATHERING

Every second Sunday of month young adults of our parish get together to pray, sing, and plan activities. Gathering is held in the Parish Office starting at 12:15 p.m. Upcoming dates: January 8, February 12.

JOIN US IN OUR WEEKDAY ACTIVITIES

BOOK CLUB - Next meeting will be on **Wednesday, January 11, 2017**, at 7 p.m. in Lower Small Hall. We are reading "Lines" by a Chicago author GERALYN HESSLAU MAGRADY. She will be at our meeting.

PILGRIMAGE TO HOLY LAND IN OCCASION OF 90TH ANNIVERSARY OF THE CROATIAN FRANCISCAN CUSTODY

From time to time we all need to step back from life and take another look at who we are, what we are here for, what matters most, and what matters least.

Join the Croatian Franciscan Custody of Holy Family in celebrating 90th Anniversary of life and work with people of our parish communities in USA and Canada. In occasion of that anniversary join us on the journey following the footsteps of Christ in Holy Land from March 13 to 24, 2017. We will travel through Galilee, Jerusalem, and Bethlehem, actually experiencing the places we have read about in the Bible. As you walk where Jesus walked, you will too get to know him in a whole new way. This pilgrimage experience will transform, refocus, and reenergize your life. For trip details, cost, and contacts, please, visit our parish office.

SAVE THE DATE

• Saturday, **December 31**

- New Year's Eve Mass of Thanksgiving (5:30 p.m.)
- New Year's Eve Celebration (St. Jerome Hall)
- New Year's Eve Celebration at Croatian Cultural Center (2845 W. Devon Ave.)

• Sunday, **January 1**

New Year's Day - Mary, the Holy Mother of God
(Masses at 7:30, 9:30 and 11 a.m.)

ZAHVALJUJEMO OD SRCA

Hvala, dragi župljani i prijatelji, za sve radosne susrete koje smo imali prilike doživjeti ovih adventskih dana.

Hvala za vaše darove našoj župi kojima uvijek nesebično pomažete život i poslanje naše župe.

Hvala svima vama koji ste velikodušno darivali i nas svećenike o Božiću.

Hvala svima vama koji ste sudjelovali na našim slavljinama, dobrotvornim akcijama, koncertima, priredbama i događanjima.

Osobito hvala svima vama koji ste se odazvali za čišćenje i uređivanje naše crkve. Hvala vam za vaš trud, rad i darovano vrijeme.

Hvala našim dragim Louisu Scaliseu i Kennyu Zekichu što su svečano okitili našu crkvu. Hvala im jer oni ovo mjesto uvijek učine tako posebnim i lijepim.

Hvala svima vama koji ste darovali za cvijeće za Božić kako bi naša crkve bila svečana.

Sretan Božić od srca vam žele vaši franjevci
fra Ivica i fra Stipe



ŽUPNE OMOTNICE

Župne omotnice za 2017. godinu nalaze se na dnu crkve. Molimo, uzmite ih ovih dana. Ako postoje kakve tehničke pogreške ili možda još nemate svoje župne omotnice, javite se u naš župni ured.

KALENDARI ZA 2017. GODINU

Zahvaljujemo i ove godine pogrebnoj kući Michael Coletta Sons na sponzorstvu zidnih kalendara za 2017. godinu. Možete ih uzeti na dnu crkve.

DALMATINO U PURE CAFE CHICAGO

Grupa Dalmatino će imati koncert u petak 30. prosinca u 8 sati navečer. Ulaz je samo za one koji imaju 21. godinu ili više. Cijena ulaznice je \$45, a mogu se nabaviti na pmg97.simplex.com ili u Pure Cafe (6251 N. McCormick Rd., Chicago, IL 60659).

WEDDING BANNS NAJAVA VJENČANJA

II) Michael Bartolić & Michelle Roberts

ZAHVALA

Hvala svim darovateljima za program
Hrvatskog katoličkog radija:

Nevenka Soldo i obitelj (\$300)

Hvala na daru, potpori i slušanju!

SV. MISA ZAHVALNICA

U subotu 31. prosinca u 5:30 sati navečer slavimo svetu misu zahvalnicu. Želimo se Bogu zahvaliti za dobročinstva koja smo primili u protekloj godini.

DOČEK NOVE GODINE S MATKOM JELAVIĆEM

Pridružite nam se na dočeku nove 2017. godine u subotu 31. prosinca. Za zabavu će se pobrinuti Matko Jelavić iz Hrvatske i Bravo Band iz Chicaga. Cijena je \$100 za odrasle, a za mlade ispod 16 ulaz je besplatan. Rezervirajte svoj stol što prije.

DOČEK NOVE GODINE U HRVATSKOM CENTRU

Hrvatski Kulturni Centar poziva na doček nove 2017. godine u subotu 31. prosinca. Za dobru zabavu će se pobrinuti glazbeni sastav Matko i Brane iz Hrvatske. U cijenu od \$130 je uključeno piće, predjelo, otmjena večera, šampanjac za zdravicu, zakuska u ponoć. Mladi od 13 do 18 godina te studenti s iskaznicom mogu dobiti popust. Za više informacija nazovite Hrvatsku kulturni centar (773-338-3839).

SRETNA NOVA 2017. GODINA!

Neka novorođeni Kralj nad kraljevima svakoj našoj obitelji donese svoj nebeski blagoslov da bi nam i nova 2017. godina bila ispunjena blagoslovom u duhovnom i svakom drugom pogledu.

HODOČAŠĆE U SVETU ZEMLJU

Hrvatska franjevačka kustodija obilježava 90 godina postojanja u SAD-u i Kanadi. Tom prigodom organiziramo hodočašće u Svetu Zemlju od 13. do 24. ožujka 2017. godine. Molimo, prijavite se što prije.



MLADIFEST 2017

Peti susret hrvatske katoličke mladeži SAD-a i Kanade će biti od 23. do 25. lipnja u Hrvatskoj župi Prečistog srca Marijina u Vancouveru, BC. Očekuju se mladi iz Kanade, SAD-a i Hrvatske.



This Christmas, let us celebrate anew the fact that God has come in the flesh to accompany and save us! Let us not forget: Christmas is a season, not just a day. The Church celebrates several important feasts after December 25, especially:

- January 1 – Solemnity of Mary, Mother of God (a holy day of obligation)
- January 8 – Feast of the Epiphany
- January 9 – Feast of the Baptism of the Lord (which traditionally finishes Christmas Season)



KAKO SU MAGARAC I VOL DOSPJELI U ŠTALICU?

Dok su Josip i Marija putovali u Betlehem anđeo je Božji potajice pozvao sve životinje u okolici na jedno mjesto da izabere jednu ili drugu od njih koja bi mogla

lijepo dočekati i posluživati Svetu obitelj u štalici.

Naravno, prvi se javio lav. – „Jasno, samo onaj koji je kraljevske krvi”, rekao je lav, „dostojan je služiti Gospodaru svega svijeta. Ja ću u svojoj snazi sjediti pred vratima štalice i svakoga razderati tko se usudi doći u blizinu djeteta.” – „Ti si preoštar i pun jarosti”, odgovorio mu je anđeo.

U tom času, šunjajući se uokolo, prikrala se lisica. Ta najveća skitnica i kradljivica u cijelom tom kraju, doznala je za tu vijest i u svojoj nedužnosti kradljivice pomislila je: Ma kakav kralj bio,

ipak se treba brinuti za tjelesne potrebe. Zbog toga je oglasila svoju ponudu.

– „Ukrast ću najslađi med za Božansko dijete i pobrinut ću se da se svakog dana u lonac stavi dobra kokoš za porodilju.” – „Ti si previše lakoumna”, reče joj anđeo.

Potom se predstavi paun. Sunce se bljeskalo u njegovim perima. Oholo je širio svoj rep, a zatim je progovorio: – „Tako bih mogao raširiti svoj rep i nad jasticama, te ukrasiti tu najbjedniju špilju ljepše i dragocjenije nego Salomon svoj hram.” – „Previše si tašt”, reče anđeo.

Nakon toga došle su mnoge druge životinje: pas i mačka, mudra sova i raspjevani slavuj... Svatko je nudio nešto od svoga umijeća, ali sve im bijaše uzalud.

Tada se još jednom osvrnuo strogi anđeo oko sebe. Iznenađen ugleda magarca i vola kako stoje na polju, pod jarmom, jer obojica su iz dana u dan služili svome gospodaru. Anđeo ih pozva i upita: – „Ej, vas dvojica! Što imate vi ponuditi?” – „Ništa, Vaše veličanstvo”, odgovorio je magarac i mahne žalosno svojim ušima. – „Mi nismo ništa naučili, osim poniznosti i poslušnosti, jer nam je u našem životu sve drugo uvijek donosilo još više batina”, nastavio je žalosno magarac.

– „Ali”, dobaci pažljivo vol, „možda bismo mogli toplinom svoga daha ugrijati Božansko dijete i katkada malo mahnuti repom i tjerati muhe.”

– „Baš sam vas tražio. Vi ste pravi!”, ushićeno odgovori anđeo.

